



Membres de Maires pour la Paix
7 578 collectivités
dans 163 pays/régions
(au 1^{er} mai 2018)

Retrouvez nos actualités sur :

<http://www.mayorsforpeace.org/english/index.html>

Facebook :

<https://www.facebook.com/mayorsforpeace>

Cliquez sur "j'aime" pour suivre nos activités !

Sommaire

- Présence de Maires pour la paix à la deuxième session du Comité préparatoire de la Conférence d'examen du TNP de 2020
- Visite du président des Maires pour la paix à Paris et Gernika-lumo
- Demande de paiement de la cotisation annuelle 2018
- Activités des collectivités membres
- « Nouvelles de la Paix d'Hiroshima » (par le Hiroshima Peace Media Center par le CHUGOKU SHIMBUN)
- Mettez en œuvre le nouveau Plan d'action 2017-2020
- Service d'information de Maires pour la Paix
- Invité(s) du président de Maires pour la Paix le mois dernier
- Collectivités membres de Maires pour la Paix - 7 578 collectivités dans 163 pays/régions

■ Présence de Maires pour la paix à la deuxième session du Comité préparatoire de la Conférence d'examen du TNP de 2020

[Genève, Suisse; les 23 et 26 avril 2018]

Une délégation de Maires pour la paix, incluant les maires d'Hiroshima et Nagasaki a participé à la seconde session du comité préparatoire de la Conférence d'examen du TNP de 2020 qui s'est tenue du 23 avril au 04 mai à Genève en Suisse.

Le 25 avril, Mr. Kazumi Matsui, Maire d'Hiroshima et président de Maires pour la paix, et le vice-président Tomihisa Taue, maire de Nagasaki, ont assisté à la session des ONG et ont présenté leurs déclarations pour clôturer. Le maire Matsui a exhorté les États parties à réaffirmer l'obligation du TNP de poursuivre le désarmement nucléaire par des négociations de bonne foi et de mettre en œuvre des mesures concrètes de désarmement sans plus tarder. Il a souligné la nécessité de transformer l'environnement sécuritaire conflictuel en une architecture de sécurité coopérative par un dialogue persévérant et consciencieux ainsi que l'importance de promouvoir le traité sur l'interdiction des armes nucléaires (TPNW) en tant que jalon important vers notre objectif commun. Le maire Taue a montré une photo d'un survivant de la bombe atomique de Nagasaki, Sumiteru Taniguchi, qui est décédé l'année dernière, tout en citant les mots de m. Taniguchi que «les armes nucléaires ne peuvent coexister avec les humains», et a exhorté chaque pays à créer la sagesse nécessaire pour maintenir la paix par le dialogue.

Le 26 avril, les Maires pour la paix ont organisé un événement parallèle au Comité préparatoire du TNP intitulé «Forum des jeunes». Les jeunes intervenants représentaient le Japon d'Hiroshima, d'Okinawa et de Nagasaki; ils représentaient également deux villes exécutives supplémentaires de Maires pour la paix : Manchester, au Royaume-Uni et Granollers, en Espagne; et représentaient aussi deux ONG (Pax et INESAP). Les jeunes ont tous fait des exposés sur leurs efforts et leurs souhaits pour la paix.



Maire d' Hiroshima (à droite) et le maire de Nagasaki (à gauche) et le président du Comité préparatoire, l'ambassadeur Bugajski de Pologne (le 24 avril)

Lors de leur séjour à Genève, les maires d'Hiroshima et de Nagasaki ont rencontré le Président du Comité préparatoire, l'Ambassadeur BUGAJSKI; Les délégations des Nations Unies de deux pays qui soutiennent activement le TPNW: le Costa Rica et l'Autriche; et aussi avec un représentant des États-Unis, une puissance nucléaire. Au cours de ces réunions, les maires ont souligné l'importance pour tous les États de s'engager dans un dialogue de conscience visant à atteindre notre objectif commun consistant à abolir les armes nucléaires et à réaffirmer avant tout les engagements pris dans le cadre du TNP, puis à définir le TPNW comme le prochain jalon vers notre objectif commun.

Veuillez consulter le lien ci-dessous pour en savoir plus sur les activités de Maires pour la paix à Genève ainsi que sur les textes ou les discours de la session des ONG.

▼Participation à la deuxième session du Comité préparatoire de la Conférence d'examen du TNP 2020 à Genève (Suisse) et visite en France et en Espagne (site Web des maires pour la paix):

http://www.mayorsforpeace.org/english/history/2020_2011/2018_4_gallery.html

▼Lien connexe: résumé factuel du projet du Président (atteindre le site Web critique):

<http://www.reachingcriticalwill.org/images/documents/Disarmament-fora/npt/prepcom18/documents/draft-factual-summary.pdf>

Pour coïncider avec le PrepCom, des représentants de 10 villes exécutives, principalement d'Europe mais aussi de Montréal, du Canada et de Muntinlupa, aux Philippines, se sont rassemblés à Genève pour la 10e conférence exécutive de Maires pour la paix. Des représentants de 7 villes exécutives en Europe ont également profité de cette occasion pour organiser une réunion pour débattre du développement ultérieur du réseau en Europe, qui a la plus grande concentration de membres exécutifs. La réunion s'est tenue à l'hôtel de ville de Genève, avec la généreuse coopération de la ville.

■Visite du président des Maires pour la paix à Paris et Gernika-lumo

[Paris (France), Gernika-Lumo (Espagne) ; les 27 et 29 avril 2018]

À la suite de sa visite à Genève, M. Kazumi Matsui, maire d'Hiroshima et président de Maires pour la paix, s'est rendu à Paris, en France, et à Guernica-Lumo, en Espagne. Il a assisté à des cérémonies dans lesquelles il a présenté ou planté un arbre issu de graines de sujet touché par la Bombe A. Il a été invité par les deux villes avec la coopération des villes exécutives voisines (Malakoff en France).

Le 28 avril, à l'hôtel de ville de Paris, le maire Matsui a assisté à une cérémonie de donation d'un arbrisseau de ginkgo, dont l'arbre-mère a été exposé à la bombe A à Hiroshima. Le maire Matsui a remis le semis en pot au maire adjoint Peninou de Paris. Étaient présents des invités de marque, dont Mme Alaudat, adjointe au maire de Malakoff, ville vice-présidente de Maires pour la paix, et qui a offert généreusement l'un des semis qu'ils cultivaient pour cette occasion; M. Rio, maire de Grigny, qui est président de la section française des maires pour la paix (AFCD RP-maires pour la paix France); M. Cibot, directeur général de AFCD RP et Mme Cibot, Ambassadrice de paix d'Hiroshima; et le ministre Nakamura représentant l'Ambassade du Japon en France. Lorsque le semis sera assez grand, il sera planté dans un parc à Paris.



Remise d'un semis en pot au député de Paris par le maire d'Hiroshima



Cérémonie de plantation à Gernika-Lumo

Le 29 avril, à Guernica-Lumo, une cérémonie de plantation de Ginkgo s'est déroulée dans un parc situé derrière le Parlement de la Biscaye. Le maire Matsui; M. Gorroño, maire de Guernica-Lumo; M. Urkullu, Président du gouvernement basque; et Mme Otadui, présidente du Parlement de la Biscaye, ont fait les observations suivantes : « le semis a été planté, avec beaucoup de citoyens et de touristes attentifs ».

On espère qu'à mesure que les arbres se développeront, l'aspiration à l'abolition des armes nucléaires et à la paix mondiale durable prendra racine dans le cœur des citoyens.

▼Participation à la deuxième session du Comité préparatoire de la Conférence d'examen du TNP 2020 à Genève (Suisse) et visite en France et en Espagne (site Web des maires pour la paix):

http://www.mayorsforpeace.org/english/history/2020_2011/2018_4_gallery.html#1

■ Demande de paiement de la cotisation annuelle

Afin de renforcer Maires pour la Paix et accentuer l'esprit de solidarité entre collectivités membres, nous avons mis en place une cotisation annuelle en 2015. Cette année aussi, nous demandons à chaque ville de bien vouloir contribuer par une cotisation de 2 000 yens (environ 19 USD/16 EUR pour le 29 avril 2018).

Si votre ville n'a pas réglé sa cotisation l'an dernier, nous vous demandons de bien vouloir procéder au règlement de la somme totale due chaque année impayée depuis 2015. Les fonds levés serviront à financer les projets listés dans le Plan d'Action 2017-2020 de Maires pour la Paix.

Les appels à cotisation 2018 ont été envoyés par e-mail à toutes les villes le 2 avril. Nous vous remercions de votre coopération. Exception faite pour les adhérents français qui règlent en France une contribution spécifique.

▼ Appels à cotisation 2018 (site de Maires pour la Paix, en anglais):

http://www.mayorsforpeace.org/english/outlines/membership_fee.html

■ Activités des collectivités membres

< Manchester, GB >

* Commémoration des attaques terroristes de mai 2017

La ville de Manchester, ville vice-présidente de Maires pour la paix, tiendra un certain nombre d'événements pour le premier anniversaire de l'attentat terroriste à Manchester à l'Arena le 22 mai 2017. Un service commémoratif, un événement clé, se déroulera à la cathédrale de Manchester à 14h-15h le 22 mai. Le service sera suivi par les familles de ceux qui ont perdu la vie, les blessés, les premiers intervenants, les dirigeants et les personnalités nationales. Le service sera projeté dans les jardins près de la cathédrale à Manchester; au ministère de York; à la cathédrale métropolitaine de Liverpool; à la cathédrale de Glasgow; et à la télévision nationale.

Dans la soirée du 22, un événement spécial aura lieu à Albert Square, directement à l'extérieur de l'hôtel de ville de Manchester à partir de 19h30-21h. Cela permettra de voir des chœurs de toute la région se réunir par le chant pour partager l'esprit de solidarité et se souvenir des victimes de l'attaque, dont beaucoup étaient des enfants. La dernière demi-heure de l'événement comprendra une messe «Singalong» et sera retransmise en direct sur BBC Radio Manchester.

Du 19 au 27 mai, un parcours «arbres de l'espoir» prendra place depuis la gare de Victoria (à côté de l'arène où l'attaque a eu lieu) jusqu'à la place Saint-Ann (où les monuments commémoratifs ont été érigés en 2017). Les écoliers de la ville ont fait des messages de paix pour être placés sur les arbres le long de la route entre ces deux sites, ainsi le public sera encouragé à écrire ses propres messages. Des monuments permanents dédiés aux 22 personnes tuées dans l'attentat sont en cours de réalisation, tout comme un nouveau jardin contemplatif de la paix dans le centre-ville.

< Rapporté par Sean Morris, secrétaire du Réseau "GB Ireland Mayors for Peace" >

▼ Plus de détails sur le site de Manchester City Council:

<http://www.manchester.gov.uk/mcrtogether>

< Hanovre, Allemagne >

*Ouverture de l'exposition "50 villes – 50 traces: un monde sans armes nucléaires"

La ville de Hanovre accueille l'exposition internationale d'art et de paix «50 villes – 50 traces: un monde sans armes nucléaires» du 8 au 27 mai. Lors de la cérémonie d'ouverture le 8 mai, à l'hôtel de ville de Hanovre, le maire Stefan Schostok a déclaré: «en tant que ville vice-présidente de Maires pour la paix et ville cheffe de file pour l'Allemagne, nous sommes déterminés à faire campagne publiquement et visiblement pour l'élimination des armes nucléaires, pour une compréhension internationale entre les Nations, et pour la paix. »

"50 villes – 50 traces" est un projet international d'art et de paix initié par la ville de Hanovre pour commémorer le 50e anniversaire du traité sur la non-prolifération des armes nucléaires signé par les États-Unis, l'Union soviétique et la Grande-Bretagne en 1968. L'exposition se rendra dans diverses villes membres de Maires pour la paix à travers le monde et est censée se terminer en 2020 à New York, au le siège de l'ONU.

Les villes sont les ancrés, les garants de la culture et de la civilisation. Celui qui détruit les villes détruit leur culture, effaçant la mémoire historique ainsi que toutes les traces de l'expérience humaine. L'œuvre est composée de 50 panneaux photographiques de «traces» de présence humaine trouvées dans différentes villes membres et indique clairement que les villes ne sont pas des cibles. C'est le message important que veut faire passer Maires pour la paix.

▼ Photos de la cérémonie d'ouverture sur le site internet de Maires pour la paix :

http://www.mayorsforpeace.org/english/whatsnew/activity/180522_50_Cities-50_Traces_in_Hannover.html

▼ Pour plus d'information sur le projet :

www.50cities-50traces.org

▼ Merci de contacter la ville d'Hannovre si vous souhaitez en apprendre d'avantage sur le projet ou si vous souhaitez accueillir l'exposition dans votre ville :

Email: mayorsforpeace@hannover-stadt.de

<< INFORMEZ-NOUS DE VOS ACTIONS POUR LA PAIX DANS VOTRE VILLE >>

Aidez-nous à tenir les membres du réseau au courant de vos actions ! Nous pouvons créer un lien vers le site de votre ville ou vers le site de l'événement. Nous avons besoin d'informations complètes comprenant la date, le lieu, les organisateurs et les détails de l'événement. Nous serons ravis de contribuer à la promotion de vos initiatives.

▼ Envoyez les informations relatives à votre action sous forme d'article au secrétariat de Maires pour la Paix :

hivertphilippe@gmail.com

▼ Liste des initiatives telles que recommandées dans le plan d'action de Maires pour la Paix (au 11 mai) :

http://www.mayorsforpeace.org/data/pdf/03_newmembers/2018_List_of_Activities_en.pdf

■ « Nouvelles de la Paix d'Hiroshima » (par le Hiroshima Peace Media Center
Hiroshima Peace Media Center par le CHUGOKU SHIMBUN)

Vous avez sûrement entendu parler de l'histoire de Sadako Sasaki, la jeune fille qui a inspiré le Monument pour la paix des enfants érigé dans le parc commémoratif de la paix d'Hiroshima.

Sadako était âgée de deux ans quand elle a connu le bombardement atomique d'Hiroshima. Dix ans plus tard, elle est décédée d'une leucémie provoquée par la bombe A à l'âge de 12 ans. On dit qu'elle a plié bien plus d'un millier de grues en papier sur son lit d'hôpital, en espérant qu'elle se rétablirait de sa maladie selon la légende. Après la mort de Sadako, ses anciens camarades de classe à l'école primaire, se sont réunis pour poursuivre une campagne pour ériger une statue pour consoler les esprits de tous les enfants qui ont perdu la vie à cause de la bombe atomique. Le monument a finalement été dévoilé lors d'une cérémonie qui a eu lieu le 5 mai 1958.

Soixante ans se sont déjà écoulés. On peut dire que le Monument de la paix des enfants a inspiré les activités comme le pliage de grues en papier, qui est une tradition culturelle au Japon, déposées sur des lieux de tragédie pour souhaiter la paix et le bonheur ou de pleurer ceux qui furent tués par la guerre ou une catastrophe.

Au printemps, saison des voyages scolaires, les élèves se rassemblent devant le monument jour après jour. Ils organisent leurs propres cérémonies, chantent des chansons en chœur et s'engagent à aider à bâtir un monde pacifique. Considérons, une fois de plus, comment ce monument a servi de «champ magnétique» de prières pour la paix. Par-dessus tout, les origines de la campagne pour élever le monument sont issues des humbles actions des enfants qui ont été choqués par la mort de quelques proches.

Pour créer un monde sans armes nucléaires, il est vital que nous cultivions et rassemblions le pouvoir des jeunes. Des négociations diplomatiques à part entière pour la dénucléarisation de la péninsule coréenne se poursuivront. Nous devons garder à l'esprit qu'il serait intolérable pour les enfants, d'où qu'ils soient, de redevenir les victimes des armes nucléaires.

Le 12 mai, l'école primaire de Noboricho (Sadako's alma mater) a ouvert un musée de la paix. Nous vous invitons à visiter ce nouveau Musée.

Suivez les liens ci-dessous pour consulter les articles du Hiroshima Peace Media Center par le CHUGOKU SHIMBUN.

- Le monument de la paix des enfants marque son 60e anniversaire

<http://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=82666>

- Les étudiants de l'Université dédient 18 000 grues en papier au monument pour la paix des enfants

<http://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=82609>

- Les élèves du secondaire racontent au maire d'Hiroshima comment ils espèrent transmettre les souhaits des survivants de la bombe A.

<http://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=82268>

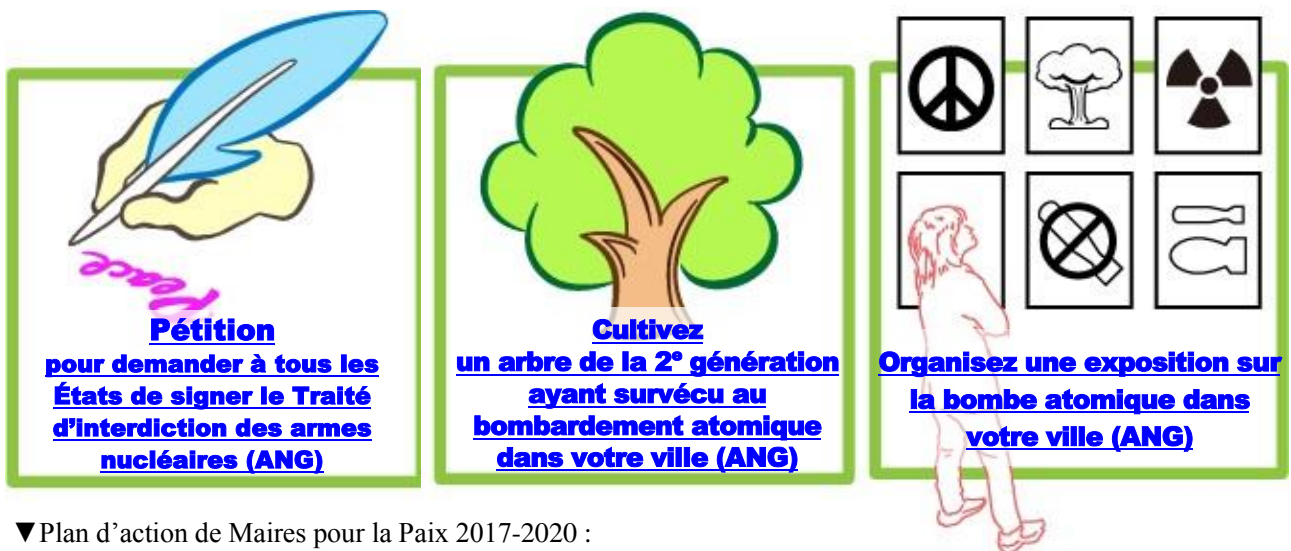
- la ville d'Hiroshima récompense Suano Tsuboi du titre de citoyen honoraire

<http://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=82260>

■ Mettez en œuvre le nouveau Plan d'action 2017-2020

Lors de la 9^e Conférence générale de Maires pour la Paix qui s'est déroulée à Nagasaki en août 2017, nous avons adopté notre plan d'action jusqu'en 2020 avec pour objectif une paix mondiale durable. Ensemble, nous espérons faire des avancées significatives vers la réalisation de cet objectif. Nous vous invitons à mettre en œuvre toutes les mesures appropriées au sein de votre municipalité ou groupe régional en vous appuyant sur le Plan d'action.

Par exemple, vous pouvez mettre en œuvre les activités suivantes :



▼ Plan d'action de Maires pour la Paix 2017-2020 :

<https://afcdp.com/plan-action-paix-mondiale-durable/>

■ Service d'information de Maires pour la Paix

Maires pour la Paix a lancé un service d'information en ligne pour faciliter le partage d'informations entre villes membres. Ce système permet la recherche d'informations à propos d'autres villes membres, le renouvellement des données par chaque membre ainsi que le paiement sans frais de la cotisation par carte bancaire (sauf dans les pays et/ou régions où les branches nationales ou régionales de Maires pour la Paix ont déjà mis en place un système spécifique de cotisation, comme la France). Nous espérons que chaque collectivité membre gardera ses informations à jour et utilisera ce système pour ses activités liées à Maires pour la Paix.

Merci de vérifier les informations de votre collectivité dans le système (nom et moyen de contacter le maire, personne de contact, etc.). Si des corrections sont à apporter, nous vous invitons à vous connecter au système et à faire les corrections nécessaires. Nous remercions toutes les collectivités membres de bien vouloir garder leurs informations à jour.

Si vous avez perdu ou oublié vos identifiants, contactez l'administrateur à l'adresse e-mail ci-dessous.

▼ Système d'information de Maires pour la Paix :

<https://www.mfpinfosys.org/>

▼ Guide d'utilisation du système d'information de Maires pour la Paix :

https://www.mfpinfosys.org/manual/secure/pdfs/lec7/lm/07manu_pdf_en.pdf

▼ Si vous avez des questions concernant le système d'information de Maires pour la Paix, merci de nous envoyer un e-mail à l'adresse suivante :

mfpssystem@pcf.city.hiroshima.jp

■ Invité(s) du président de Maires pour la Paix le mois dernier

Le président Kazumi Matsui a reçu les personnes suivantes le mois dernier et lui a demandé d'apporter son soutien aux activités de Maires pour la Paix et de coopérer au développement du réseau.

*2 avril – S.E. Mr. Ayman Aly kamel, Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de la République arabe d'Egypte au Japon

*2 avril – S.E. Mr. Takehiro Kagawa, Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire du Japon en République arabe d'Egypte.

*9 avril: S.E. Mme Kamilah binti Haji Mohd Hanifah, Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire du Brunéi Darussalam au Japon

■ Collectivités membres de Maires pour la Paix - 7 578 collectivités dans 163 pays/régions

Grâce à votre soutien, 11 nouvelles collectivités nous ont rejoints au 1^{er} mai, portant le nombre total d'adhérents à 7 578.

En Allemagne, cinq nouvelles villes ont adhéré suite aux efforts d'Hanovre, une ville vice-présidente et pilote de la branche allemande. Nous avons également accueilli quatre villes du Japon, une ville de l'Italie et la Norvège ce mois-ci.

Nous encourageons toutes les initiatives permettant de développer notre réseau et pouvons apporter un soutien d'Hiroshima si nécessaire. Nous vous remercions d'inviter vos collègues maires à nous rejoindre.

▼ Liste des nouveaux membres (PDF) :

http://www.mayorsforpeace.org/data/pdf/03_newmembers/2018/newmembers1805_en.pdf

▼ Carte des collectivités membres :

<http://www.mayorsforpeace.org/english/membercity/map.html>

Un commentaire ? Des questions ? Contactez-nous aux coordonnées suivantes :

International :

Secrétariat international de Maires pour la Paix
1-5 Nakajima-Cho, Naka-ku, Hiroshima 730-0811 Japon
Tél : +81-82-242-7821 Fax : +81-82-242-7452
E-mail : mayorcon@pcf.city.hiroshima.jp

France :

AFCDRP-Maires pour la Paix France
Hôtel de Ville - Place du 11 Novembre 92240 Malakoff - France
Tél : +33 (0)1.47.46.75.32
E-mail : hivertphilippe@gmail.com
